



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 57.049/3
van 3 maart 2015

avis 57.049/3
du 3 mars 2015

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
17 juli 2013 betreffende de
werking van het centraal
aanspreekpunt bedoeld in het
artikel 322, § 3, van het
Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
17 juillet 2013 relatif au
fonctionnement du point de
contact central visé à
l'article 322, § 3, du Code des
impôts sur les revenus 1992'

Op 30 januari 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 betreffende de werking van het centraal aanspreekpunt bedoeld in het artikel 322, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992’.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 24 februari 2015. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraden, Jan VELAERS en Johan PUT, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Frédéric VANNESTE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo BAERT, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 3 maart 2015.

*

Le 30 janvier 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 17 juillet 2013 relatif au fonctionnement du point de contact central visé à l'article 322, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992’.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 24 février 2015. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Johan PUT, assesseurs, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Frédéric VANNESTE, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo BAERT, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 3 mars 2015.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan artikel 307, § 1, tweede lid, van Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (hierna: WIB 92), zoals dat lid is gewijzigd bij artikel 175 van de wet van 25 april 2014 ‘houdende diverse bepalingen’.

Krachtens die bepaling moet de jaarlijkse aangifte in de personenbelasting het bestaan vermelden van rekeningen van elke aard waarvan de belastingplichtige, zijn echtgenoot, alsmede de kinderen waarvan de inkomsten bij die van de ouders worden gevoegd,¹ op enigerlei ogenblik tijdens het belastbaar tijdperk titularis zijn geweest bij een in het buitenland gelegen bank-, wissel-, krediet- of spaarinstelling en van het land of de landen waar die rekeningen geopend zijn geweest. Ten laatste gelijktijdig met de indiening van de aangifte waarin het bestaan van de bedoelde buitenlandse rekeningen wordt vermeld, moeten de nummers van die rekeningen, de benaming van de instelling en het land of de landen waar die rekeningen geopend zijn geweest, gemeld worden bij het centraal aanspreekpunt bedoeld in artikel 322, § 3, van het WIB 92, tenzij die melding reeds is gebeurd in een vorig aanslagjaar.

Bij diezelfde bepaling wordt de Koning gemachtigd om de nadere regels voor deze mededeling aan het centraal aanspreekpunt en de bewaringstermijn van de bedoelde gegevens te bepalen.

3. Het ontwerp strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 ‘betreffende de werking van het centraal aanspreekpunt bedoeld in het artikel 322, § 3, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992’.

Artikel 3 van het ontwerp houdt het invoegen van enkele nieuwe artikelen in, namelijk de artikelen 8/1 tot 8/4. Artikel 8/1 bepaalt welke gegevens meegedeeld moeten worden door de belastingplichtige. Artikel 8/2 verduidelijkt dat de aangifte zowel elektronisch als op papier kan geschieden en regelt dit nader (mededeling langs elektronische weg: paragraaf 2; mededeling op papier: paragraaf 3). Luidens artikel 8/3 is het toezicht van de Nationale Bank van België beperkt tot de naleving van de onderrichtingen door de belastingplichtigen, de juistheid van de identificatienummers, het registreren van de ontvangstdatum en het melden van de ontvangst van de aangifte. Artikel 8/4 bepaalt dat bij het verstrijken van het achtste jaar dat volgt op het jaar waarin de buitenlandse rekening werd afgesloten, de bewaartermijn van de gegevens vervalft, waarna de betrokken gegevens onherroepelijk verwijderd dienen te worden.

¹ Dat is het geval zolang de ouders het wettelijk genot van die inkomsten hebben (artikel 126, § 4, van het WIB 92).

Daarnaast bevat het ontwerp ook een aantal technische wijzigingen (artikelen 4 tot 6, 8 en 9), alsook een precisering van de verplichte vermeldingen op de internetsite van de Nationale Bank van België en op het standaardformulier (artikel 7).

Het te nemen besluit treedt in werking op de datum van zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van de artikelen 3 tot 5, 7 en 8, die in werking zullen treden op de eerste kalenderdag van de tiende maand die volgt op de maand tijdens welke het besluit bekend wordt gemaakt (artikel 10 van het ontwerp).

4.1. In de aanhef van het ontworpen besluit wordt als rechtsgrond verwezen naar de artikelen 307, § 1, tweede lid, en 322, § 3, van het WIB 92. De laatst vermelde bepaling heeft geen betrekking op de mededeling van gegevens door de belastingplichtige, maar door derden. De vermelding ervan is echter terecht vermits ook wijzigingen worden aangebracht aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 die betrekking hebben op de bank-, wissel-, krediet- en spaarinstellingen bedoeld in artikel 322, § 3, van het WIB 92 (zie artikel 2 van het ontwerp).

4.2. Voor het regelen van de mededeling van de gegevens met betrekking tot de aanslagjaren 2012 tot 2014 (zie de ontworpen artikelen 8/1, § 1, 3°, en 16/1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 – artikelen 3 en 7 van het ontwerp), kan worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid die de Koning ontleent aan artikel 108 van de Grondwet, gelezen in samenhang met artikel 177 van de wet van 25 april 2014.²

4.3. Artikel 307, § 1, tweede lid, van het WIB 92 voorziet slechts in het melden van “het bestaan” van bepaalde rekeningen. Het ontworpen artikel 8/1, § 1, 5°, houdt echter ook de verplichting tot mededeling van “de datum van afsluiting” van de eerder gemelde rekeningen in. Luidens het ontworpen artikel 8/1, § 1, 4°, moet in voorkomend geval ook worden meegedeeld welke het laatste belastbaar tijdperk is waarin de inkomsten van de kinderen gevoegd werden bij deze van de ouders en dit voor elke buitenlandse rekening waarvan die kinderen op enig ogenblik van het belastbaar tijdperk houder of medehouder zijn geweest. Ook voor die bepaling is niet duidelijk hoe daarvoor rechtsgrond zou kunnen worden gevonden in artikel 307, § 1, tweede lid, van het WIB 92.

Beide verplichtingen zouden overigens sanctioneerbaar worden krachtens artikel 445 van het WIB 92.

² Aangezien het niet om de uitvoering van artikel 307, § 1, tweede lid, van het WIB 92 gaat, moet de mededeling van die gegevens niet “ten laatste gelijktijdig met de indiening van de aangifte” gebeuren. De ontworpen artikelen 8/1, § 1, 3°, en artikel 16/1, tweede lid, kunnen derhalve niet zo gelezen worden dat ze een afwijking zouden toestaan van de termijnen en van de verplichting voor de Federale Overheidsdienst Financiën om een uitnodiging tot mededeling van de vereiste gegevens te versturen overeenkomstig artikel 177 van de wet van 25 april 2014.

Voor zover deze bepalingen tot facultatieve mededelingen zouden worden omgevormd,³ zodat het niet meer om sanctioneerbare verplichtingen gaat, kan daarvoor wel worden gesteund op de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 307, § 1, tweede lid, van het WIB 92.

Indien ervoor zou worden geopteerd om de formulering als sanctioneerbare verplichting te behouden, zal echter eerst in een uitdrukkelijke rechtsgrond ervoor moeten worden voorzien.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

5. De aanhef dient in overeenstemming te worden gebracht met wat hiervoor is opgemerkt over de rechtsgrond voor het ontworpen besluit. Er zullen derhalve verwijzingen moeten worden toegevoegd naar artikel 108 van de Grondwet en naar artikel 177 van de wet van 25 april 2014.

Artikel 3

6. In het ontworpen artikel 8/1, § 1, 2°, van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 worden een aantal verplichtingen hernomen die reeds volgen uit artikel 307, § 1, tweede lid, van het WIB 92, namelijk de verplichting om aan het centraal aanspreekpunt het nummer van de buitenlandse rekening, de benaming van de betrokken buitenlandse bank-, wissel-, krediet- of spaarinstelling en het land waar de rekening werd geopend, mede te delen.

Het overnemen in een lagere regeling van bepalingen van een hogere regeling dient te worden vermeden. Niet alleen is een dergelijke werkwijze op het normatieve vlak overbodig aangezien ze geen nieuwe norm tot stand brengt, maar bovendien kan ze tot verwarring leiden over de precieze aard van het in de lagere regeling opgenomen voorschrift en kan ze inzonderheid aanleiding ertoe zijn dat later uit het oog verloren wordt dat alleen de hogere regelgever het betrokken voorschrift kan wijzigen.

Ofwel dienen in de ontworpen bepaling de nadere regels te worden bepaald, zonder herhaling van wat reeds uit de wet voortvloeit, ofwel dient in de ontworpen bepaling duidelijk tot uiting te worden gebracht dat het om verplichtingen gaat die reeds uit de wet volgen (“overeenkomstig ... artikel ... van het WIB 92”).

³ Pas bij het verstrijken van het achtste jaar dat volgt op het jaar waarin de rekening werd afgesloten, vervalt de bewaartermijn en worden de desbetreffende gegevens verwijderd. Om die gegevens te laten verwijderen, zou dus gebruik dienen te worden gemaakt van de faculteit om het afsluiten van de rekening te melden aan het centraal aanspreekpunt.

7. In het ontworpen artikel 8/2, § 1, van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 dienen de zinsnede “artikel 8/2,” telkens te worden geschrapt.⁴

8. Luidens het ontworpen artikel 8/2, § 2, van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 bepaalt de Nationale Bank van België “de modaliteiten, de drager en het transmissiekanaal, de structuur en het formaat” van de gegevens die door de belastingplichtige langs elektronische weg aan het centraal aanspreekpunt worden meegedeeld. De inhoud van de term “modaliteiten” (lees: nadere regels) is algemeen en onbestemd, waardoor de delegatie niet aanvaardbaar is.

Het verlenen van verordenende bevoegdheid aan een openbare instelling is in beginsel niet in overeenstemming met de algemene publiekrechtelijke beginselen omdat erdoor geraakt wordt aan het beginsel van de eenheid van de verordenende macht en een rechtstreekse parlementaire controle ontbreekt. Bovendien ontbreken de waarborgen waarmee de klassieke regelgeving gepaard gaat, zoals die inzake de bekendmaking en de preventieve controle van de Raad van State, afdeling Wetgeving. Dergelijke delegaties kunnen dan ook enkel worden gebillijkt om praktische redenen en in de mate zij een zeer beperkte of een hoofdzakelijk technische en niet-beleidsmatige draagwijdte hebben, en er mag worden van uitgegaan dat de instellingen die de betrokken reglementering dienen toe te passen of er toezicht op uitoefenen, ook het best geplaatst zijn om deze met kennis van zaken uit te werken.

Om aanvaardbaar te zijn, zal het woordgebruik bij de omschrijving van de bevoegdheden van de Nationale Bank van België zo moeten worden aangepast dat tot uiting komt dat het slechts om louter technische, niet-beleidsmatige regels kan gaan.

9. Het ontworpen artikel 8/4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 17 juli 2013 luidt:

“Na afloop van de voormelde bewaartermijn worden de vervallen gegevens onherroepelijk verwijderd.”

In de Nederlandse tekst geven de woorden “Na afloop” aan dat de verwijdering van de gegevens dient te gebeuren *na* het verstrijken van de bewaartermijn. De Franse tekst (“A l’expiration du délai”) lijkt duidelijker aan te geven dat dit dient te gebeuren *bij* het verstrijken van de termijn. Het gaat om privacygevoelige gegevens,⁵ zodat ze niet langer dan nodig mogen worden bewaard.

Om aan te geven dat de gegevens na verloop van de bewaartermijn meteen dienen te worden verwijderd, stelt men de Nederlandse tekst van het betrokken lid beter als volgt:

“Zodra de voormelde bewaartermijn verstreken is, worden de vervallen gegevens onherroepelijk verwijderd.”

⁴ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 72, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

⁵ GwH 14 februari 2013, nr. 6/2013, B.5.3; GwH 14 maart 2013, nr. 39/2013, B.4.2; GwH 16 mei 2013, nr. 66/2013, B.6.

Artikel 10

10. Luidens artikel 10 van het ontwerp zal het te nemen besluit, behalve de artikelen 3 tot 5, 7 en 8 ervan, in werking treden de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Tenzij er een bijzondere reden is waarom wordt afgeweken van de gebruikelijke termijn van inwerkingtreding van besluiten (tien dagen na bekendmaking ervan), moet daarvan worden afgezien.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de pourvoir à l'exécution de l'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 (ci-après : CIR 92), tel que cet alinéa a été modifié par l'article 175 de la loi du 25 avril 2014 'portant des dispositions diverses'.

En vertu de cette disposition, la déclaration annuelle à l'impôt des personnes physiques doit comporter les mentions de l'existence de comptes de toute nature dont le contribuable, son conjoint, ainsi que les enfants dont les revenus sont cumulés à ceux des parents¹, ont été titulaires à un quelconque moment dans le courant de la période imposable auprès d'un établissement de banque, de change, de crédit ou d'épargne établi à l'étranger et du ou des pays où ces comptes ont été ouverts. Au plus tard en même temps que l'introduction de la déclaration qui comporte les mentions de l'existence des comptes étrangers visés, les numéros de ces comptes, la dénomination de l'établissement et le ou les pays où ces comptes ont été ouverts doivent être communiqués au point de contact central visé à l'article 322, § 3, du CIR 92, sauf si cette communication a déjà été effectuée dans un exercice d'imposition précédent.

Cette même disposition habilite le Roi à déterminer les modalités de cette communication au point de contact central et le délai de conservation des données concernées.

3. Le projet tend à modifier l'arrêté royal du 17 juillet 2013 'relatif au fonctionnement du point de contact central visé à l'article 322, § 3, du Code des impôts sur les revenus 1992'.

L'article 3 du projet insère plusieurs nouveaux articles, à savoir, les articles 8/1 à 8/4. L'article 8/1 détermine les données que le contribuable doit communiquer. L'article 8/2 précise que la déclaration peut s'effectuer tant par voie électronique que sur papier et en fixe les modalités (communication par voie électronique : paragraphe 2 ; communication sur papier : paragraphe 3). Selon l'article 8/3, le contrôle de la Banque nationale de Belgique se limite au respect des instructions par les contribuables, à l'exactitude des numéros d'identification, à l'enregistrement de la date de réception et à l'accusé de réception de la déclaration. L'article 8/4 prévoit qu'à l'expiration de la huitième année qui suit celle au cours de laquelle le compte étranger a été clôturé, le délai de conservation des données vient à échéance, après quoi les données concernées doivent irrévocablement être supprimées.

¹ Tel est le cas aussi longtemps que les parents ont la jouissance légale de ces revenus (article 126, § 4, du CIR 92).

Par ailleurs, le projet comporte aussi un certain nombre de modifications techniques (articles 4 à 6, 8 et 9) et précise les mentions obligatoires qui doivent figurer sur le site internet de la Banque nationale de Belgique ainsi que sur le formulaire standardisé (article 7).

L'arrêté envisagé entre en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge à l'exception des articles 3 à 5, 7 et 8, qui entreront en vigueur le premier jour calendrier du dixième mois qui suit le mois pendant lequel l'arrêté est publié (article 10 du projet).

4.1. Le préambule de l'arrêté en projet vise à titre de fondement juridique les articles 307, § 1^{er}, alinéa 2, et 322, § 3, du CIR 92. La disposition citée en dernier lieu ne concerne pas la communication de données par le contribuable mais par des tiers. La mention de cette disposition est cependant pertinente puisque des modifications sont également apportées aux dispositions de l'arrêté royal du 17 juillet 2013 qui concernent les établissements de banque, de change, de crédit et d'épargne visés à l'article 322, § 3, du CIR 92 (voir l'article 2 du projet).

4.2. Pour régler la communication des données relatives aux exercices d'imposition 2012 à 2014 (voir les articles 8/1, § 1^{er}, 3^o, et 16/1, alinéa 2, en projet de l'arrêté royal du 17 juillet 2013 – articles 3 et 7 du projet), on peut se fonder sur le pouvoir général d'exécution que l'article 108 de la Constitution, combiné avec l'article 177 de la loi du 25 avril 2014, confère au Roi ².

4.3. L'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du CIR 92 prévoit uniquement de signaler « l'existence » de certains comptes. Or, l'article 8/1, § 1^{er}, 5^o, en projet, emporte également l'obligation de communiquer la « date de clôture » des comptes communiqués antérieurement. En vertu de l'article 8/1, § 1^{er}, 4^o, en projet, il convient également, le cas échéant, de communiquer la dernière période imposable durant laquelle les revenus des enfants ont été cumulés avec ceux des parents, et ce pour chaque compte étranger dont ces enfants ont été titulaires ou cotitulaires à un quelconque moment dans le courant de la période imposable. Pour cette disposition également, on n'aperçoit pas clairement de quelle manière elle pourrait trouver un fondement juridique dans l'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du CIR 92.

Les deux obligations seraient au demeurant passibles de sanction en vertu de l'article 445 du CIR 92.

Dans la mesure où ces dispositions seraient transformées en communications facultatives de sorte qu'il ne s'agirait plus d'obligations passibles de sanction³, elles pourraient néanmoins se fonder sur le pouvoir général d'exécution, combiné avec l'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du CIR 92.

² Puisqu'il ne s'agit pas de l'exécution de l'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du CIR 92, la communication de ces données ne doit pas s'effectuer « au plus tard en même temps que l'introduction de la déclaration ». Les articles 8/1, § 1^{er}, 3^o, et 16/1, alinéa 2, en projet, ne sauraient dès lors être lus en ce sens qu'ils permettraient de déroger aux délais et à l'obligation pour le Service public fédéral Finances d'envoyer une invitation à communiquer les données requises, conformément à l'article 177 de la loi du 25 avril 2014.

³ Ce n'est qu'à l'expiration de la huitième année qui suit l'année au cours de laquelle le compte a été clôturé que le délai de conservation vient à échéance et que les données concernées sont supprimées. Pour permettre la suppression de ces données, il faudrait donc faire usage de la faculté de signaler la clôture du compte au point de contact central.

Si les auteurs du projet choisissent de maintenir la formulation donnant un caractère de sanction à l'obligation, il faudra cependant d'abord prévoir un fondement juridique exprès à cet effet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

5. Le préambule doit être mis en conformité avec les observations qui ont été formulées ci-dessus quant au fondement juridique de l'arrêté en projet. Par conséquent, il conviendra dès lors de viser aussi l'article 108 de la Constitution et l'article 177 de la loi du 25 avril 2014.

Article 3

6. L'article 8/1, § 1^{er}, 2°, en projet, de l'arrêté royal du 17 juillet 2013 reproduit un certain nombre d'obligations qui découlent déjà de l'article 307, § 1^{er}, alinéa 2, du CIR 92, à savoir, l'obligation de communiquer au point de contact central le numéro du compte étranger, la dénomination de l'établissement de banque, de change, de crédit ou d'épargne étranger concerné, et le pays où le compte a été ouvert.

Il faut éviter de reproduire des dispositions extraites d'une norme hiérarchiquement supérieure dans un acte de valeur inférieure. Un tel procédé est non seulement superflu d'un point de vue normatif, dès lors qu'il ne crée aucune nouvelle norme, mais il est également susceptible de semer la confusion quant à la nature exacte de la prescription énoncée dans l'acte de valeur inférieure, et il risque notamment de faire oublier par la suite que seul le législateur supérieur est en droit de modifier la prescription concernée.

Soit la disposition en projet devra fixer les modalités, sans répéter ce qui découle déjà de la loi, soit la disposition en projet doit exprimer clairement qu'il s'agit d'obligations qui découlent déjà de la loi (« conformément ... article ... du CIR 92 »).

7. Dans l'article 8/2, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 17 juillet 2013, le segment de phrase «à l'article 8/2,» doit chaque fois être remplacé par le mot « au »⁴.

⁴ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n° 72, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

8. En vertu de l'article 8/2, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 17 juillet 2013, la Banque nationale de Belgique détermine « les modalités, le support et le canal de transmission, la structure et le format » des données que le contribuable communique au point de contact central par voie électronique. La teneur du terme « modalités » est générale et indéterminée, ce qui rend la délégation inacceptable.

L'attribution d'un pouvoir réglementaire à un organisme public n'est en principe pas conforme aux principes généraux de droit public en ce qu'il est ainsi porté atteinte au principe de l'unité du pouvoir réglementaire et qu'un contrôle parlementaire direct fait défaut. En outre, les garanties dont est assortie la réglementation classique, telles que celles en matière de publication et de contrôle préventif exercé par la section de législation du Conseil d'État, sont absentes. Pareilles délégations ne se justifient dès lors que pour des raisons pratiques et dans la mesure où elles ont une portée très limitée ou principalement technique et non politique et où il peut être considéré que les organismes qui doivent appliquer la réglementation concernée ou la contrôler sont également les mieux placés pour l'élaborer en connaissance de cause.

Pour être admissible, la terminologie utilisée pour décrire les compétences de la Banque nationale de Belgique devra être adaptée de manière à exprimer qu'il s'agit uniquement de règles purement techniques et non politiques.

9. L'article 8/4, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 17 juillet 2013 s'énonce comme suit :

« À l'expiration du délai de conservation précité, les données échues sont irrévocablement supprimées ».

Les mots « Na afloop », dans le texte néerlandais, indiquent que la suppression des données doit s'effectuer *après* l'expiration du délai de conservation. Le texte français (« À l'expiration du délai ») semble indiquer avec davantage de clarté que cette suppression doit se produire *à l'échéance* du délai. Il s'agit de données sensibles concernant la vie privée⁵ de sorte qu'elles ne peuvent pas être conservées plus longtemps qu'il n'est nécessaire.

Pour indiquer que les données doivent être immédiatement supprimées à l'expiration du délai de conservation, mieux vaudrait rédiger le texte néerlandais de l'alinéa concerné comme suit :

« Zodra de voormelde bewaartermijn verstreken is, worden de vervallen gegevens onherroepelijk verwijderd ».

⁵ C.C., 14 février 2013, n° 6/2013, B.5.3; C.C., 14 mars 2013, n° 39/2013, B.4.2; C.C. 16 mai 2013, n° 66/2013, B.6.

Article 10

10. Selon l'article 10 du projet, l'arrêté envisagé, à l'exception de ses articles 3 à 5, 7 et 8, entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Sauf si un motif particulier justifie de déroger au délai usuel d'entrée en vigueur des arrêtés (dix jours suivant leur publication), il convient d'y renoncer.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Annemie GOOSSENS

Jo BAERT